

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am

Saturday 8:00 am

5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)

Sunday (English) 8:00 am

10:00 am

Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am

Bilingual / Bilingüe 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión

4:00-4:30 pm Saturday / Sábado o por cita

Baptism Bautismo

English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes

Confirmation Confirmación

Marriage Matrimonio

Anointing of the Sick Unción de los Enfermos

Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco Rev. Francis Mark P. Garbo

Deacon / Diacono Vicente Cervantes

Deacon / Diacono Mario Zuniga

Director of Liturgy and Music Jerome Lenk

Director of Religious Education Maria Rosales-Uribe

Administrative Assistant Gina Dubon

Curator of the Old Mission Andrew A. Galvan

Director of Development Gustavo A. Torres

Maintenance Custodian Raju Kumar

Office hours: Monday-Friday, 8:30 am-12 noon, 1:00-5:00 pm

For those who are sick and wish to be visited by a priest,

please call the Parish Office at (415) 621-8203.

Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.

Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street

San Francisco 94114

415-621-8203 rectory

415-621-2294 fax

parish@missiondolores.org

www.missiondolores.org



[missiondoloresf](https://www.facebook.com/missiondolores)



First Sunday of Lent /Primer Domingo de Cuaresma

March 6, 2022/Marzo 6, 2022



FINDING GOD

Brothers and Sisters,-

Today we are starting one of the richest periods in the liturgical year: LENT. For 40 days, we will accompany Jesus in his fight with the devil and his encounter with God.

The silence and solitude of the desert is impressive. Likewise it is surprising to see the holiest of all men being tempted by the devil, just like any of us. But Christ fights, and is victorious.

This is a lesson for us to learn. We also will be victorious if we are with him, and if, like him, we put up a fight through fasting, penance and prayer.

1. A little earlier, Jesus surprised the people he grew up with in Nazareth, when he went to their synagogue and proclaimed the redemption of the poor, the consolation of the afflicted, the coming of the Kingdom. It seemed that he was in a hurry to change the world, and yet he isn't rushed. In obedience to the promptings of the Holy Spirit, he goes to the desert. What a great lesson for us who always want to do things so quickly and effortlessly!

2. Going to the desert means having an encounter with ourselves in God's presence. Monks and hermits used to find a deserted place for prayer; we at least should find a deserted time.

In the midst of the hustle and bustle of our daily life, we need to recover an empty space in our surroundings, where we can hear the beating of our heart and be free from the hassle of those ridiculous things that seem so urgent to us, free from our unreasonable agenda, from those unforeseen commitments, a place where we can enter into contact with the deepest sources of our being.

3. Life in a world far from God can take its toll on us, without us even noticing, and that is why Lent is like a detoxification therapy for the soul. We are a little drunk from activism. To get away, to distract oneself, to take it easy - these are all terms that mean fleeing from reality. Have you never thought about going on spiritual exercises this Lent to fill that emptiness?

They say the Pharaoh in Egypt used to say about the Hebrews: "Give them more work so they are busy, and that way they won't listen to what Moses is saying and they won't hatch up a plot to become free." Today's "pharaohs" are saying: "Give them more hassle to make them dizzy so they can't even think or make decisions on their own, so that in the end they just follow the latest fashions and buy what we want them to, and use the products we tell them to."

Living in the desert means not just living apart from men, but living with God and for God. Thus the desert becomes a place to meet God. A presence that is certain, yet hidden, secret. May the Spirit that "drove Jesus into the desert" prepare us to celebrate Easter, renewed in the spirit

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/9#english



PARA ENCONTRAR A DIOS

Queridos hermanos:

Hemos iniciado uno de los períodos más ricos del año litúrgico: LA CUARESMA.

Tendremos 40 días para acompañar a Jesús en su lucha contra el demonio y en su encuentro con Dios.

El silencio y la soledad del desierto nos impresionan. Nos sorprende también ver al más santo de los hombres tentado por el demonio, como cualquiera de nosotros. Pero Cristo lucha y vence. Es una lección para nosotros. Venceremos si estamos con él y si luchamos como él con el ayuno, la penitencia y la oración.

1. Poco antes, Jesús impactó a sus conciudadanos en la sinagoga de Nazaret, anunciando la redención de los pobres, el consuelo a los corazones afligidos, la llegada del Reino.

Parecía que tenía prisa por cambiar el mundo, sin embargo, no se apresura. Obedeciendo a un impulso del Espíritu Santo, se retira al desierto. ¡Cuántas lecciones nos da a nosotros que queremos hacer todas las cosas apresuradamente y sin esfuerzo!

2. Ir al desierto significa encontrarnos con nosotros mismos a la luz de Dios. Los monjes y los ermitaños encontraron un espacio de desierto; nosotros debemos buscar al menos un tiempo de desierto.

En medio del ajetreo de la vida diaria tenemos que rescatar un espacio vacío a nuestro alrededor para escuchar los latidos de nuestro corazón, para liberarnos del alboroto de nuestras urgencias ridículas o de nuestras agendas irracionales, de nuestros compromisos improvisados y entrar en contacto con las fuentes más profundas de nuestro ser.

3. El contacto con un mundo que vive lejos de Dios puede contagiarnos sin darnos cuenta, por eso la Cuaresma es una especie de terapia de desintoxicación del alma. Estamos un poco borrachos de activismo. Evadirse, distraerse, divertirse, son términos que significan huir de la realidad. ¿No has pensado asistir a alguna tanda de ejercicios espirituales durante esta cuaresma para llenar este vacío?

Cuentan que el faraón de Egipto decía de los hebreos: "Que les aumenten el trabajo para que estén ocupados, de forma que no escuchen las palabras de Moisés y no se les ocurra tramar su libertad". Los "faraones" de hoy dicen: "Que se aumente el alboroto, que les aturda, para que no piensen, no decidan por su cuenta, sino que sigan la moda, compren lo que queremos nosotros, consuman los productos que decimos nosotros".

Vivir en el desierto no significa solamente vivir sin los hombres, sino vivir con Dios y para Dios. El desierto entonces se convierte en lugar del encuentro con Dios. Una presencia cierta, pero escondida, secreta. ¡Que el Espíritu que "empujó a Jesús al desierto" nos prepare a celebrar la Pascua, renovados espiritualmente!

https://www.epriest.com/homily_packs/spanish/9#spanish

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -3/7

8:00 am Dorothea Moore (Dec)

TUESDAY / MARTES - 3/8

8:00 am Hossein Aghai (Int)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -3/9

8:00am Lillian Turner (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 3/10

8:00am Joseph Nha Nguyen (Dec)

FRIDAY / VIERNES - 3/11

8:00am Joseph Nha Nguyen (Dec)

SATURDAY / SÁBADO - 3/12

8:00am Araceli Legaspi (Dec)

5:00pm Gerardo Macario (Int)

SUNDAY / DOMINGO - 3/13

8:00am Yolanda Ledet (Dec)

10:00am Mission Dolores Parishioners (Int)

12:00pm Maeve Kilroy (Int)

RULES FOR ABSTINENCE & FASTING

ABSTINENCE – Everyone fourteen years of age and older is bound to abstain from meat on ASH Wednesday, the Fridays of Lent and GOOD FRIDAY.

FASTING – Everyone eighteen years of age and older but under the age of Sixty is also bound to fast on Ash Wednesday and Good Friday. On these two days, the law of fast allows only one full meal a day, but does not constitute another full meal. Drinking liquids during the day is permitted. When health or ability to work would be seriously affected, the law does not oblige. In doubt concerning fast and abstinence, a priest assigned to pastoral ministry or confessor should be consulted. In spirit of penance, the faithful should not lightly excuse themselves from this obligation.

NORMAS PARA LA ABSTINENCIA Y AYUNO ABSTINENCIA - Todos los mayores de catorce años están obligados a abstenerse de comer carne MIÉRCOLES DE CENIZA, VIERNES de Cuaresma y VIERNES SANTO. **AYUNO** - Todas las personas mayores de dieciocho años, pero menores de sesenta, también deben ayunar el MIÉRCOLES DE CENIZA y el VIERNES SANTO. En estos dos días, la ley del ayuno permite solo una comida completa al día, pero no prohíbe tomar algo de comida durante el día, siempre que esto no constituya otra comida completa. Se permite beber líquidos durante el día. Cuando la salud o la capacidad para trabajar se vean gravemente afectadas, la ley no obliga. En caso de duda sobre el ayuno y la abstinencia, se debe consultar a un sacerdote asignado al ministerio pastoral o confesor. En espíritu de penitencia, los fieles no deben excusarse a la ligera de esta obligación.



READINGS FOR NEXT SUNDAY (MARCH 6, 2022)

First Sunday of Lent
Deuteronomy 26: 4-10
Psalm 91
Romans 10: 8-13
Luke 4: 1-13

FRIDAYS DURING LENT

6 – 7PM – Confessions/6:30 pm – Stations of the Cross (Bilingual) & Soup Supper

Adoration and Exposition – First Friday, March 4th & April 1st

4:30 – 6PM – Basilica (all other Fridays – 3pm)

Anointing of the Sick – March 26 & March 27 (Fourth Sunday of Lent – at all the Masses)

Confessions – By Appointment /3 -4pm – Saturdays starting March 12th

VIERNES DE CUARESMA

6 pm – 7 pm – Reconciliación/6:30 pm – Vía crucis (bilingüe) y cena de sopa

Adoración y Exposición – Primer Viernes, 3/4 y 4/1

4:30 – 6PM – Basilica (todos los demás viernes – 3:00)La

Unción de los Enfermos – 26 y 27 de Marzo (Cuarto Domingo de Cuaresma – en todas las Misas)

Reconciliación – Con cita /3 -4pm – Sábados a partir del 12 de Marzo

NO BAPTISMS DURING LENT Please note that there are no baptisms during the Lenten Season (March 2 - April 17, 2022). In the event of an emergency, please call the Parish office to speak to a priest. Baptisms will resume in May. For more information, please call the parish office.

NO BAUTIZOS DURANTE LA CUARESMA Tenga en cuenta que no hay bautismos durante la Cuaresma (del 2 de Marzo al 17 de Abril de 2022). En caso de emergencia, llame a la oficina parroquial para hablar con el sacerdote. Los bautismos se reanudarán en Mayo. Para obtener más información,

FAITH FORMATION / FORMACION DE FE

FAITH FORMATION is accepting new registrations for 2021-2022. If interested in RCIA-Adult baptism, Communion and Confirmation, First Communion & Confirmation please register online at our website missiondoloresf. You can also contact Maria Rosales Uribe at 415-533-9322 or email at missiondoloresdre@gmail.com.

FORMACION DE FE está aceptando nuevas inscripciones para 2021-2022. Si está interesado en RICA-Bautismo de adultos, Comunión y Confirmación, Primera Comunión y Confirmación, regístrese en línea en nuestro sitio web missiondoloresf. También puede comunicarse con María Rosales Uribe al 415-533-9322 o enviar un correo electrónico a missiondoloresdre@gmail.com.

FEB 26/27

1st Collection: \$1609.06

2nd Collection: \$792.00(Music Ministry)

E-Contributions : \$694.92

Next Week's Second Collection/

Segunda Colecta de la Próxima Semana

Religious Education Fund

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2022

AAA 2022 Goal: \$ 28,583

Total Donation to date: \$ 5,666

Amount needed: \$ 22,917

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"



- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to en-

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS

Nosotros, miembros de la Parroquia de Misión Dolores, como parte de la Iglesia Católica en la Arquidiócesis de San Francisco, nos comprometemos a ser luz de **esperanza que iluminé en la oscuridad, a través del amor que compartimos en el nombre de Cristo, y a través del poder y la guía del Espíritu Santo. Nos comprometemos a celebrar la rica diversidad étnica y cultural de nuestra comunidad parroquial, a crecer espiritualmente dando servicios de caridad a todos aquellos en necesidades, a crear comunidad a través de la liturgia, hospitalidad y ecumenismo, al igual que mediante de eventos sociales y culturales, y a promover la justicia social en nuestro vecin-**

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original

Open Tuesday through Sunday 10:00a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment:

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- are a new parishioner
- have a new address
- have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- es un nuevo feligres
- tiene un nuevo domicilio
- tiene un nuevo teléfono